



Simeon

Lukas 2, 25-32

Simeon

Lukas 2, 25-32 – Neue evangelistische Übersetzung

25 Damals lebte in Jerusalem ein gerechter und gottesfürchtiger Mann namens Simeon. Er wartete sehnsüchtig auf den, der Israel Trost <und Rettung> bringen würde.

Der Heilige Geist ruhte auf ihm

26 und hatte ihm die Gewissheit gegeben, dass er nicht sterben werde, bevor er den vom Herrn gesandten Messias gesehen habe.

Simeon

Lukas 2, 25-32 – Neue evangelistische Übersetzung

- 27 Als die Eltern von Jesus das Kind hereinbrachten, um mit ihm zu tun, wie es nach dem Gesetz üblich war, kam Simeon, vom Geist Gottes geführt, gerade in den Tempel.
- 28 Er nahm das Kind in seine Arme und pries Gott:
- 29 "Herr", sagte er, "nun kann dein Diener in Frieden sterben, denn du hast deine Zusage erfüllt."

Simeon

Lukas 2, 25-32 – Neue evangelistische Übersetzung

30 Mit meinen eigenen Augen habe ich
die Rettung gesehen,
31 die du für alle Völker vorbereitet hast –
32 ein Licht, das die Nationen erleuchten
und dein Volk Israel zu Ehren bringen wird."

Simeon

- gerecht und gottesfürchtig -

25 Damals lebte in Jerusalem ein gerechter und gottesfürchtiger Mann namens Simeon.

Er wartete sehnsüchtig auf den, der Israel Trost <und Rettung> bringen würde.

Der Heilige Geist ruhte auf ihm

26 und hatte ihm die Gewissheit gegeben, dass er nicht sterben werde, bevor er den vom Herrn gesandten Messias gesehen habe.

Simeon

- vom Geist geführt -

25 Damals lebte in Jerusalem ein gerechter und gottesfürchtiger Mann namens Simeon. Er wartete sehnsüchtig auf den, der Israel Trost <und Rettung> bringen würde.

Der Heilige Geist ruhte auf ihm

26 und hatte ihm die Gewissheit gegeben, dass er nicht sterben werde, bevor er den vom Herrn gesandten Messias gesehen habe.

27 Als die Eltern von Jesus das Kind hereinbrachten, um mit ihm zu tun, wie es nach dem Gesetz üblich war, kam Simeon, vom Geist Gottes geführt, gerade in den Tempel.

Simeon

- mit vom Geist geöffneten Augen sehen -

28 Er nahm das Kind in seine Arme und pries Gott:

29 "Herr", sagte er, "nun kann dein Diener in Frieden sterben, denn du hast deine Zusage erfüllt.

30 Mit meinen eigenen Augen habe ich die Rettung gesehen, ...

Simeon

- Verkünder der Wahrheit Gottes -

- 29 "Herr", sagte er, "nun kann dein Diener in Frieden sterben, denn du hast deine Zusage erfüllt.
- 30 Mit meinen eigenen Augen habe ich die Rettung gesehen,
- 31 die du für alle Völker vorbereitet hast –
- 32 ein Licht, das die Nationen erleuchten und dein Volk Israel zu Ehren bringen wird."

Simeon

Lukas 2, 25-32 – Neue evangelistische Übersetzung

- ✓ gerecht & gottesfürchtig – willst du so leben?
- ✓ vom Geist erfüllt & geführt leben – bist du dafür offen?
- ✓ Freude an Gottes Wahrheit – berührt sie dein Herz?